



TLKR T7 Owner's Manual

Manuel de l'utilisateur TLKR T7

TLKR T7 Benutzerhandbuch

Manual del usuario de TLKR T7

TLKR T7 – Manuale per l'utente

Manual do Proprietário TLKR T7

TLKR T7 Gebruikershandleiding

Instrukcja obsługi radiotelefonu TLKR T7

TLKR T7 Kullanıcı Kılavuzu

TLKR T7 Руководство владельца

СОДЕРЖАНИЕ

Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии применительно к портативным радиостанциям	2	Ручное задание каналов в групповом режиме	11
Характеристики	2	Общие и прямые вызовы	12
Органы управления и функции	3	Общий вызов	12
Дисплей	4	Прямой вызов	12
Комплект поставки	5	Групповое меню	13
Установка батарей	5	Включение и выключение группового режима	14
Индикатор уровня заряда батарей	5	Задание кода группы	14
Зарядка батарей без отсоединения от радиостанции	5	Задание тона звонка	14
Прямая зарядка	5	Задание номера радиостанции	14
Зарядка в зарядном устройстве	5	Задание имени радиостанции	14
Зарядка батарей отдельно от радиостанции	6	Блокировка клавиш	15
Эксплуатация радиостанции	6	Автоматическая функция экономии батарей	15
Включение радиостанции и регулировка громкости	6	Оповещение о низком заряде батарей	15
Включение и выключение тонов клавиш	6	Подсветка дисплея	15
Тон конца передачи	6	Функция мониторинга канала	15
Ведение радиопереговоров	6	Технические данные	16
Навигация по меню	7	Таблица частот (МГц)	16
Меню выбора	7	Перечень одобренных аксессуаров	16
Выбор канала	7	Таблица кодов CTCSS (Гц)	17
Выбор субкода	7	Коды DCS	17
Меню режимов	8	Гарантийная информация	18
Функция сканирования каналов	8	Что не покрывается гарантией	18
Режим двойного сканирования	9	Информация об авторском праве	18
Голосовое управление передачей	9		
Функция мониторинга помещения	9		
Тоны вызова	10		
Бесшумный режим	10		
Функция таймера	11		
Групповой режим	11		
Настройка каналов в групповом режиме	11		
Автоматическая смена каналов	11		

Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии применительно к портативным радиостанциям



Внимание!

Перед началом использования этого изделия ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации и технике безопасности, приведенными в буклете "Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии" который входит в комплект поставки вашей радиостанции.

Характеристики

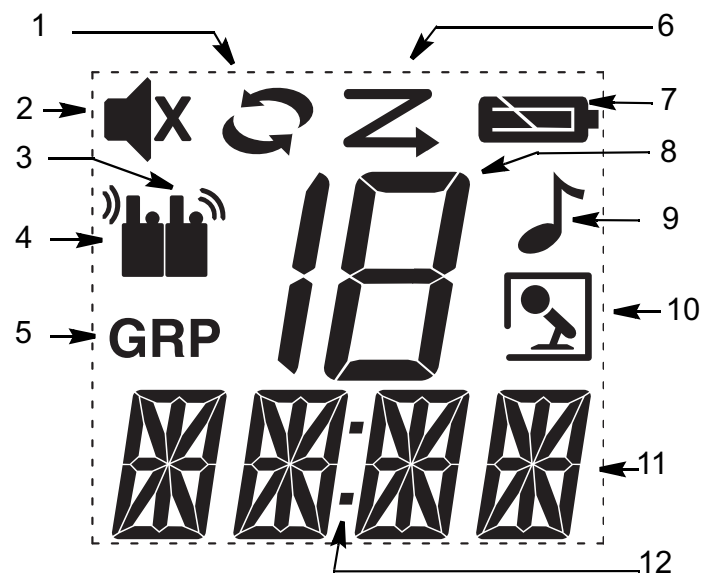
- 8 каналов PMR
- 121 субкод (38 кодов CTCSS и 83 кода DCS)
- Радиус действия - до 10 км*
- Встроенная функция VOX
- 10 оповещающих тонов вызова на выбор
- Жидкокристаллический дисплей с подсветкой
- Гнездо для гарнитуры (гарнитура приобретается отдельно)
- Тон конца передачи
- Функция таймера
- Мониторинг помещения
- Зарядное устройство
- Индикатор уровня заряда батарей
- Мониторинг канала

- Сканирование каналов
- Двойное сканирование
- Блокировка клавиш
- Автоматическое шумоподавление
- Автоповтор (прокрутка)
- Режим экономии батарей
- Оповещение о низком заряде батарей
- Тон (вкл./выкл.)
- Прямые вызовы (идентификация вызывающего абонента)
- Групповые вызовы
- Бесшумный режим
- Общие вызовы
- Автоматическая смена каналов

* Радиус действия радиостанции зависит от окружающих условий и топографии местности.



Дисплей



1. Индикатор двойного сканирования
2. Индикатор бесшумного режима
3. Индикатор передачи
4. Индикатор приема
5. Индикатор группового режима
6. Индикатор сканирования
7. Индикатор уровня заряда батарей
8. Индикатор канала
9. Индикатор вызова
10. Индикатор VOX/мониторинга помещения
11. Индикатор субкода (имени радиостанции/кода группы)
12. Двоеточие (для таймера)

Поздравляем вас с приобретением радиостанции TLKR T7. Радиостанция имеет малый вес и легко умещается на ладони. Ей удобно пользоваться для связи с родными и друзьями на спортивных мероприятиях, в туристических походах, катаясь на лыжах или просто на прогулке. Пригодится она и в качестве средства оповещения и безопасности. Это современное, компактное средство связи оснащено множеством полезных функций.

Комплект поставки

В комплект поставки входят две радиостанции TLKR T7, два поясных зажима, зарядное устройство, сетевой адаптер, две опорные скобы для батарей, два блока никель-металл-гидридных аккумуляторных батарей и данное руководство. Питание радиостанции может также осуществляться от 4 щелочных батарей AAA (не входят в комплект поставки).

Установка батарей

Радиостанция TLKR T7 может работать от никель-металл-гидридных батарей (входят в комплект поставки) или от 4 щелочных батарей AAA (приобретаются отдельно). Рекомендуется использовать щелочные батареи только высокого качества.

Блок никель-металл-гидридных батарей устанавливается следующим образом:

- 1) Убедитесь, что радиостанция выключена.
- 2) Снимите крышку батарейного отсека, нажав на лапку фиксатора в нижней части крышки.
- 3) Установите никель-металл-гидридные батареи в батарейный отсек. Соблюдайте полярность, обозначенную символами "+" и "-" внутри отсека. Если батареи установлены неправильно, радиостанция работать не будет.
- 4) Установите на место крышку батарейного отсека.

Индикатор уровня заряда батарей

На дисплее радиостанции имеется индикатор текущего уровня заряда батарей. При низком заряде батарей значок индикатора уровня заряда батарей  мигает. Немедленно замените щелочные батареи.

Зарядка батарей без отсоединения от радиостанции

Никель-металл-гидридные батареи радиостанций TLKR T7 можно заряжать как напрямую, так и с помощью зарядного устройства, входящего в комплект поставки.

Обязательно выключите радиостанцию перед установкой в зарядное устройство во избежание некорректной работы индикатора уровня заряда батарей.

Прямая зарядка:

1. Подключите штекер адаптера пост. т. ко входу 9 В пост. т. радиостанции. Подключите адаптер к гнезду бортовой сети автомобиля.
2. Заряжайте батарейный блок в течение 16 часов.

Зарядка в зарядном устройстве:

1. Подключите сетевой адаптер ко входу 9 В пост. т. радиостанции и к стандартной сетевой розетке.
2. Установите зарядное устройство на стол и вставьте радиостанцию в зарядное устройство клавишами вперед.
3. Убедитесь, что включился светодиодный индикатор. Заряжайте батарейный блок в течение 16 часов. По завершении зарядки выньте радиостанцию из зарядного устройства

Примечание: Светодиодный индикатор зарядного устройства продолжает гореть в течение всего времени, пока радиостанция находится в зарядном устройстве.

Зарядка батарей отдельно от радиостанции

Никель-металл-гидридные батареи можно также заряжать отдельно от радиостанции. Для этого необходима опорная скоба, входящая в комплект поставки.

1. Установите опорную скобу в зарядное устройство.
2. Установите батарейный блок в зарядное устройство.
Обеспечьте совмещение зарядных контактов батарейного блока с контактами зарядного устройства. Если батарейный блок установлен неправильно, зарядка невозможна.
3. Убедитесь, что включился светодиодный индикатор.
Заряжайте батарейный блок в течение 16 часов.

Примечание: Светодиодный индикатор зарядного устройства продолжает гореть в течение всего времени, пока батарейный блок находится в зарядном устройстве.

Эксплуатация радиостанции

Чтобы обеспечить правильное и полное использование возможностей вашей новой радиостанции, прочитайте данное руководство от начала до конца, прежде чем приступить к эксплуатации радиостанции.

Включение радиостанции и регулировка громкости

1. Чтобы включить радиостанцию и увеличить громкость, поверните ручку включения питания и регулировки громкости по часовой стрелке. Чтобы уменьшить громкость, поверните ручку против часовой стрелки.
2. Чтобы выключить радиостанцию, поверните ручку против часовой стрелки до упора.

Включение и выключение тонов клавиш

Каждое нажатие клавиш радиостанции (кроме тангенты **РТТ** и клавиши ) сопровождается тональным сигналом. Чтобы выключить или включить тоны клавиш, включите радиостанцию, удерживая нажатой клавишу .

Тон конца передачи

Тон конца передачи служит для оповещения о конце передачи (как при использовании тангенты **РТТ**, так и в режиме **VOX**). Если тоны клавиш включены, то тон конца передачи выводится на динамик. Если тоны клавиш выключены, то тон конца передачи передается, но из динамика не звучит.

Чтобы выключить или включить тон конца передачи: Включите радиостанцию, удерживая нажатой клавишу .

Ведение радиопереговоров

Чтобы вступить в радиопереговоры с другой радиостанцией:

1. Нажмите тангенту **РТТ** и, удерживая ее нажатой, говорите в микрофон с расстояния 5-8 см. Говорите четко, но не повышая голоса. Во время передачи на дисплее отображается значок . Во избежание потери первых слов передачи не начинайте говорить сразу после нажатия тангенты **РТТ**. Сделайте небольшую паузу.
2. Закончив говорить, отпустите тангенту **РТТ**. Это дает возможность принимать поступающие вызовы. Во время приема на дисплее отображается значок .

Примечание: Когда с момента начала передачи проходит 60 секунд, звучит тон, предупреждающий об истечении времени передачи, и значок  начинает мигать. Радиостанция прекращает передачу.

Навигация по меню

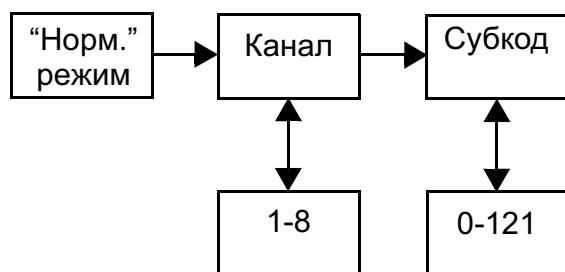
Для доступа к дополнительным функциям в радиостанции имеется два меню: меню выбора и меню режимов.

1. Для входа в меню выбора служит клавишу **SEL/🔒**. Для входа в меню режимов служит клавиша **MENU/GRP**.
2. Способы выхода из меню:
 - а. Нажмите тангенту **PTT**.
 - б. Подождите 10 секунд. Радиостанция автоматически вернется в "нормальный" режим.

Меню выбора

Навигация по меню выбора после нажатия клавиши **SEL/🔒** осуществляется, как изображено ниже.

Для продвижения вперед по меню нажмите клавишу **SEL/🔒**.



Для выхода из меню нажмите клавишу **MENU/GRP** (находясь в любом из двух пунктов меню) или **SEL/🔒** (находясь в пункте "Субкод").

Выбор канала

Для переговоров с другими радиостанциями в вашей радиостанции имеется 8 каналов и 121 субкод. Для связи между радиостанциями необходимо, чтобы они использовали один и тот же канал и один и тот же субкод.

Чтобы выбрать канал:

1. Войдите в меню выбора. Индикатор канала мигает.
2. Для увеличения или уменьшения отображаемого номера канала нажимайте клавишу ▲ или ▼. Для непрерывного увеличения или уменьшения номера канала нажмите клавишу ▲ или ▼ и удерживайте ее нажатой.
3. Перейдите к выбору субкода.

Выбор субкода

Задание субкода помогает снизить помехи, однако следует помнить, что если у радиостанций не совпадают субкоды, связь между ними невозможна. Для каждого из восьми каналов можно выбрать любой из субкодов от 0 до 121.

1. Войдите в меню выбора. Двигайтесь по меню, пока не замигает индикатор субкода.
2. Для увеличения или уменьшения отображаемого номера субкода нажимайте клавишу ▲ или ▼. Для непрерывного увеличения или уменьшения номера субкода нажмите клавишу ▲ или ▼ и держите ее нажатой.
3. Выйдите из меню выбора, нажав клавишу **SEL/🔒**.

Меню режимов

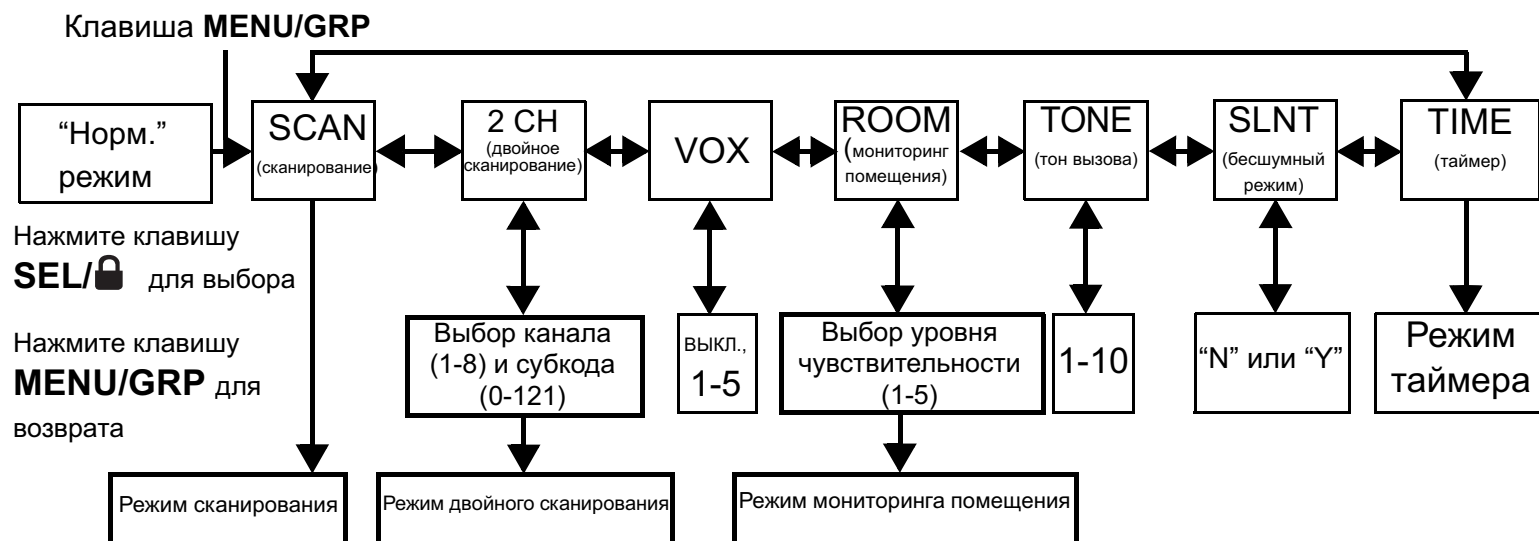
Навигация по меню клавишей **MENU/GRP** осуществляется, как изображено ниже.

Для продвижения вперед при выборе настроек используйте клавишу **▼**, для возврата назад - клавишу **▲**.

Для подтверждения выбора или управления выбранной функцией используйте клавишу **SEL/🔒**.

Для возврата в первоначальный режим используйте клавишу **MENU/GRP**. Для управления функциями [двойного сканирования] и [мониторинга помещения] используйте клавишу **SEL/🔒**.

В других случаях используйте клавишу **SEL/🔒** для выхода из текущего меню.



Функция сканирования каналов

Радиостанция TLKR T7 оснащена функцией сканирования каналов, позволяющей сканировать все 8 каналов. При обнаружении активного канала радиостанция фиксируется на этом канале, пока он не освободится. Затем, после паузы продолжительностью 2 секунды (5 секунд при работе в режиме VOX без гарнитуры), радиостанция возобновляет сканирование. Нажав тангенту **PTT** во время паузы сканирования, вы можете начать передачу на

данном канале с выходом из режима сканирования.

Чтобы включить сканирование каналов:

1. Войдите в меню режимов и выберите "SCAN".
2. Нажмите клавишу **SEL/🔒**. Номера сканируемых каналов начинают быстро сменять друг друга на дисплее.

Чтобы выключить сканирование каналов:

Нажмите клавишу **MENU/GRP** или тангенту **PTT**.

Режим двойного сканирования

Радиостанция может попеременно сканировать текущий канал и какой-либо второй канал. Для этого необходимо задать номер и субкод второго канала.

Чтобы задать второй канал и включить двойное сканирование:

1. Войдите в меню режимов и выберите "2CH", затем нажмите клавишу **SEL/** для настройки режима двойного сканирования. На дисплее появляется значок двойного сканирования.
2. Выберите номер канала с помощью клавиш **▲** и **▼**, затем нажмите клавишу **SEL/**.
3. Выберите субкод с помощью клавиш **▲** и **▼**, затем нажмите клавишу **SEL/**.
4. Радиостанция начинает двойное сканирование.

Примечание: Двойное сканирование не действует, если задать тот же номер и субкод, что у текущего канала.

Чтобы выключить двойное сканирование:

Нажмите клавишу **MENU/GRP**.

Голосовое управление передачей

Радиостанция TLKR T7 оснащена функцией голосового управления передачей (VOX), которая может быть включена или выключена пользователем. Функция VOX обеспечивает управление работой радиостанции без помощи рук. Передача начинается автоматически, когда пользователь начинает говорить в микрофон радиостанции или гарнитуры (гарнитура приобретается отдельно).

Тангенту **РТТ** нажимать не требуется.

Чтобы настроить функцию VOX:

1. Войдите в меню режимов и выберите "VOX". Затем нажмите клавишу **SEL/**. Текущий уровень VOX (ВЫКЛ. или 1-5) мигает. Уровень "N" (ВЫКЛ.) служит для выключения функции VOX, а уровни 1-5 - для

регулировки чувствительности функции VOX.

2. Выберите нужный уровень VOX с помощью клавиш **▲** и **▼**. Используйте уровень 1 в наименее шумных условиях, а уровень 5 - в наиболее шумных условиях. Чтобы проверить выбранный уровень чувствительности, начните говорить в микрофон. Мигание значка VOX означает, что радиостанция распознала ваш голос.
3. Выйдите из меню режимов.

Примечание: Когда с момента начала передачи в режиме VOX проходит 60 секунд, звучит тон, предупреждающий об истечении времени передачи, и значок  мигает в течение 5 секунд.

Функция мониторинга помещения

Эта функция позволяет использовать две радиостанции TLKR T7, чтобы из одного помещения следить за звуками в другом помещении. Радиостанция, установленная в другом помещении, улавливает голоса или другие шумы (в зависимости от заданного вами уровня чувствительности) и передает их на вашу радиостанцию без нажатия тангенты **РТТ**. В режиме мониторинга помещения радиостанция не может принимать вызовы.

Чтобы включить мониторинг помещения:

1. Войдите в меню режимов и выберите "ROOM". Затем нажмите клавишу **SEL/**.
2. Выберите нужный уровень чувствительности с помощью клавиш **▲** и **▼**. Используйте уровень 1 в наименее шумных условиях, а уровень 5 - в наиболее шумных условиях.
3. Нажмите клавишу **SEL/** для включения мониторинга помещения.

Чтобы выключить мониторинг помещения:

Нажмите клавишу **MENU/GRP**.

Примечание:

- В режиме мониторинга помещения тангента **РТТ** не действует. При ее нажатии звучит тон ошибки.
- Если голос или шум в помещении звучит дольше 60 секунд, радиостанция прерывает мониторинг на 5 секунд, затем возобновляет его.

Тоны вызова

В радиостанции TLKR T7 имеется выбор 10 тонов вызова, которые передаются при нажатии клавиши  в нормальном режиме.

Чтобы выбрать тон вызова:

1. Войдите в меню режимов и выберите "TONE". Затем нажмите клавишу **SEL/**, и текущий номер тона вызова (1-5).
2. Выберите нужный номер тона вызова с помощью клавиш  и . Соответствующие тоны будут звучать из динамика.
3. Выйдите из меню режимов.

Для передачи выбранного тона вызова нажмите клавишу  в нормальном режиме. Выбранный тон будет автоматически передаваться в течение фиксированного времени. Тон вызова сбрасывается при нажатии тангенты **РТТ**.

Бесшумный режим

В бесшумном режиме звуковое оповещение о поступающих вызовах отсутствует. Радиостанция оповещает о поступлении вызова миганием подсветки дисплея.

Если вы не отвечаете на вызов, то подсветка выключается, а значок вызова мигает до прекращения сигнала.

Радиостанция также оповестит вас вибрацией о пропущенном вызове.

При передаче, приеме или нажатии любой клавиши бесшумный режим выключается на 15 секунд.

Чтобы включить или выключить бесшумный режим:

1. Войдите в меню режимов и выберите "SLNT". Затем нажмите клавишу **SEL/**.
2. Чтобы включить бесшумный режим, нажмите клавишу . На индикаторе канала отображается буква "Y". Появляется значок бесшумного режима.
3. Чтобы выключить бесшумный режим, нажмите клавишу . На индикаторе канала отображается буква "N". Значок бесшумного режима исчезает.

Функция таймера

Данную радиостанцию можно использовать в качестве таймера. Максимальный интервал таймера - 59 минут 59 секунд.

По истечении этого времени происходит сброс таймера на "00:00" и отсчет начинается заново.

Использование функции таймера:

1. Войдите в меню режимов и выберите "TIME".
2. Нажмите клавишу **SEL/🔒** для подтверждения выбора.
3. Нажмите клавишу **SEL/🔒**. Таймер включается.
4. Чтобы остановить таймер, нажмите клавишу **SEL/🔒**.
Для возобновления отсчета времени нажмите клавишу **SEL/🔒**.
5. Для сброса таймера на 00:00 с переходом в режим ожидания нажмите клавишу **MENU/GRP** во время отсчета времени или остановки таймера.
6. Чтобы выключить таймер, нажмите тангенту **PTT** или клавишу **MENU/GRP** в режиме ожидания.

Примечание: В этом режиме можно принимать поступающие сигналы.

При поступлении общего или прямого вызова на дисплее в течение 10 секунд отображается имя/номер соответствующей радиостанции. Затем происходит возврат в режим таймера, а значок вызова мигает.

Групповой режим

Для входа в групповое меню нажмите и удерживайте клавишу **MENU/GRP**.

Настройка каналов в групповом режиме

Нажмите клавишу **SEL/🔒** в групповом режиме для входа в режим настройки каналов.

Нажмите клавишу **▲** или **▼** для выбора автоматической

смены каналов или ручного задания каналов.

На дисплее отображается следующее:



Автоматическая
смена каналов

Ручное задание
каналов

Нажмите клавишу **SEL/🔒** для подтверждения выбора.
Примечание: Для возврата в режим ожидания нажмите клавишу **MENU/GRP**.

Автоматическая смена каналов

Номер канала мигает, а на индикаторе субкода отображается "ALL".

Выберите нужный канал клавишей **▲** или **▼**.

Нажмите клавишу **🎵** или клавишу **SEL/🔒** для передачи команды автоматической смены канала.

Примечание: Для возврата в режим настройки каналов нажмите клавишу **MENU/GRP**.

Ручное задание каналов в групповом режиме

Номер канала мигает, а на индикаторе субкода отображается "MY".

Выберите нужный канал клавишей **▲** или **▼**.
Канал задан.

Нажмите клавишу **SEL/🔒** для выхода из режима ручного задания каналов.

Примечание: Для возврата в режим настройки каналов нажмите клавишу **MENU/GRP**.

Общие и прямые вызовы

Нажмите клавишу  в групповом режиме для входа в режим общих/прямых вызовов. Выберите общий вызов или прямой вызов..



Для выбора типа вызова используйте клавиши ▲ и ▼.

Общий вызов

Выбрав общий вызов, нажмите клавишу  или клавишу **SEL/** для выхода из текущего режима и немедленного выполнения общего вызова.

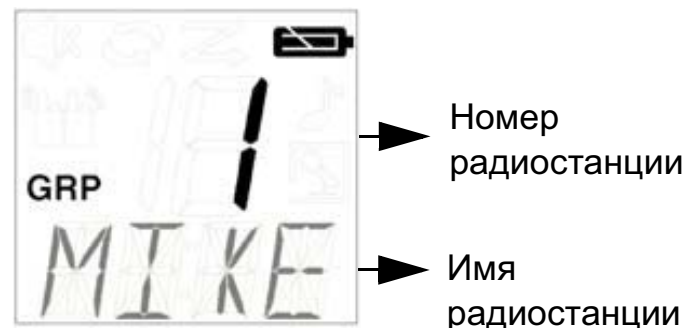
Звучит тон общего вызова.

При передаче на дисплее отображается значок передачи и мигает значок вызова.

Примечание: Для возврата в режим ожидания нажмите клавишу **MENU/GRP**.

Прямой вызов

Номер радиостанции отображается на индикаторе канала. Имя радиостанции отображается на индикаторе субкода.



Выберите нужный номер радиостанции клавишей ▲ или ▼.

Нажмите клавишу  или клавишу **SEL/** для выполнения прямого вызова.

Команда прямого вызова передается выбранному абоненту.

При передаче на дисплее отображаются значок передачи и значок вызова.

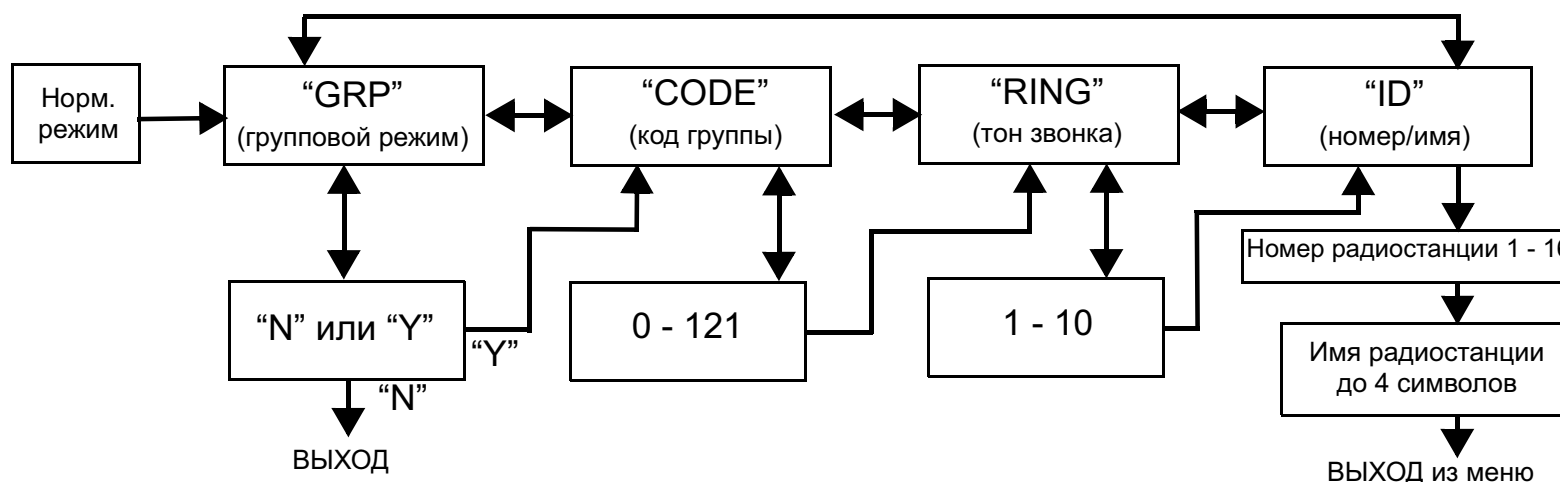
При выполнении прямого вызова звучит выбранный тон вызова.

Примечание: Для возврата в режим общих/прямых вызовов нажмите клавишу **MENU/GRP**.

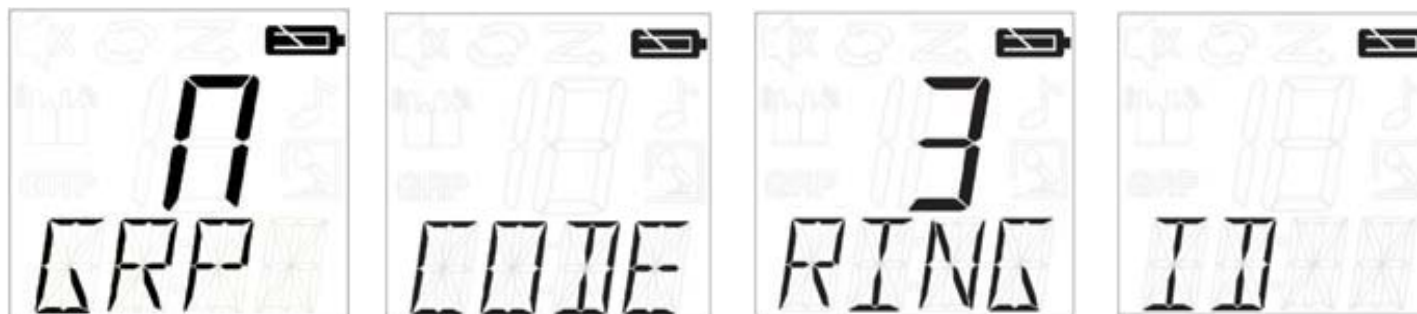
Групповое меню

Для входа в групповое меню нажмите и удерживайте клавишу **MENU/GRP**.

Для продвижения по меню (GRP/CODE/RING/ID) используйте клавишу ▼ (или ▲).



Для выбора нужного пункта меню нажмите клавишу **SEL/** [lock icon].



Дисплей:

Для выбора нужной настройки или номера используйте клавиши ▲ (или ▼).

Для подтверждения выбора нажмите клавишу **SEL/** [lock icon].

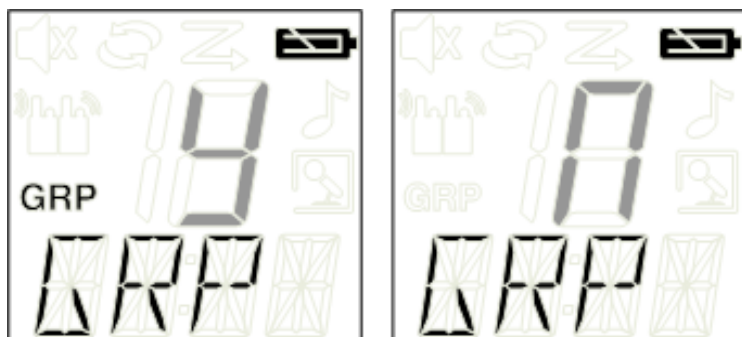
Для возврата в режим ожидания нажмите клавишу **MENU/GRP**.

Примечание: В групповом режиме можно принимать вызовы только от радиостанций, использующих тот же канал и тот же код группы, на которые настроена ваша радиостанция.

Включение и выключение группового режима

Выберите групповой режим клавишей **SEL/** .

Выберите "Y" (ВКЛ.) ИЛИ "N" (ВЫКЛ.) клавишей  или .



Дисплей:

Выбрав "N", нажмите клавишу **SEL/**  для выхода из группового меню.

Выбрав "Y", нажмите клавишу **SEL/**  для перехода к пункту "CODE" группового меню.

Задание кода группы

Код группы выбирается от 0 до 121.

Код группы отображается на индикаторе субкода.

Выберите нужный код группы клавишей  или .

Нажмите клавишу **SEL/**  для подтверждения выбора.

Происходит переход к пункту "RING" группового меню.

Для возврата в режим ожидания нажмите клавишу **MENU/GRP**.

Задание тона звонка

Для прямых вызовов можно выбрать тон звонка.

Тон звонка выбирается из тех же 10 тонов, что и тон вызова.

Для выбора тона звонка используйте клавиши  и . Выбранный тон звучит из динамика.

Задание номера радиостанции

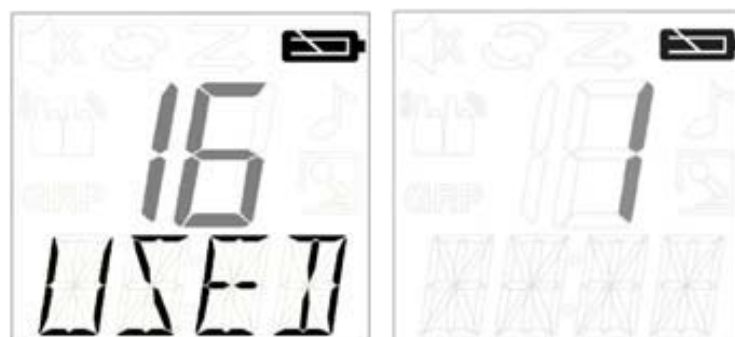
Каждой радиостанции группы должен быть присвоен номер от 1 до 16.

Этот номер необходим для различения радиостанций в группе.

Кроме того, радиостанции можно присвоить имя длиной до 4 символов.

Номер радиостанции отображается на индикаторе канала и выбирается клавишами  и .

Если номер, выбранный клавишами  и , уже зарегистрирован, то на индикаторе субкода появляется сообщение "USED" (ЗАНЯТ). Если выбранный номер не зарегистрирован, то на индикаторе субкода индикация отсутствует.



Дисплей:

Нажмите клавишу **SEL/** . Происходит переход в режим задания имени радиостанции.

Задание имени радиостанции

Это имя отображается на дисплеях других радиостанций при поступлении общего или прямого вызова от вас, а также при прямых вызовах вашей радиостанции этими радиостанциями. Если имя не задано, то отображается номер радиостанции. Имя радиостанции отображается на индикаторе

субкода. Символы выбираются клавишами ▲ и ▼
Для перехода к выбору следующего символа нажмите клавишу **SEL/**. Имя радиостанции может включать до 4 символов.

Выбрав имя, нажмите клавишу **SEL/** для сохранения номера и имени радиостанции.

После этого происходит выход из меню.

Примечание: Для выхода из меню без сохранения номера и имени нажмите клавишу **MENU/GRP**.

Блокировка клавиш

Для блокировки клавиш:

Нажмите клавишу **SEL/** и удерживайте ее нажатой в течение 2 секунд. На индикаторе субкода в течение 2 секунд отображается сообщение "LOCK" (БЛОКИРОВКА), затем происходит возврат к предыдущему экрану.

Для разблокировки клавиш:

Нажмите клавишу **SEL/** и удерживайте ее нажатой в течение 2 секунд. На индикаторе субкода в течение 2 секунд отображается сообщение "UNLK" (РАЗБЛОКИРОВКА), затем происходит возврат к предыдущему экрану.

Примечание: Если клавиши заблокированы, то при нажатии любой клавиши (кроме тангенты **PTT**) на дисплее в течение 2 секунд отображается сообщение "LOCK" и звучит тон ошибки.

Автоматическая функция экономии батарей

Эта уникальная функция позволяет значительно продлить время работы батарей. Радиостанция автоматически переходит в режим экономии батарей при отсутствии передачи и приема в течение 3 секунд. В

этом режиме радиостанция по-прежнему может принимать вызовы.

Оповещение о низком заряде батарей

Радиостанция оповещает пользователя о низком уровне заряда батарей. Оповещение включается через 30 секунд после того, как начинает мигать значок индикатора уровня заряда батарей.

Наряду с миганием значка  на индикаторе субкода появляется сообщение "BATT".

Через каждые 5 секунд в течение 30 секунд звучит оповещающий тон.

Подсветка дисплея

Подсветка дисплея автоматически включается при нажатии любой клавиши (кроме тангенты **PTT**). Подсветка выключается через 10 секунд после последнего нажатия клавиш.

Функция мониторинга канала

Функция мониторинга канала позволяет прослушивать слабые сигналы на текущем канале при нажатии клавиши **MON**.

Включение мониторинга канала:

- Для короткого прослушивания нажмите клавишу **MON**. Значок RX мигает.

- Для непрерывного прослушивания нажмите клавишу **MON** и удерживайте в течение 1,5 секунд. Значок приема мигает непрерывно.

Выключение мониторинга канала:

- Нажмите клавишу **MON**, **MENU/GRP**, или **SEL/** для возврата в "нормальный" режим. Значок RX перестает мигать.

Технические данные

Число каналов	8 каналов PMR
Число субкодов	121 (38 кодов CTCSS и 83 кода DCS)
Рабочая частота	446,00625 - 446,09375 МГц
Источник питания	Блок никель-металл-гидридных аккумуляторных батарей AAA 4 щелочные батареи AAA (не входят в комплект поставки)
Радиус действия	До 10 км
Ресурс батарей	20 часов (тип.) - щелочные батареи (рабочий цикл 5/5/90) 18 часов (тип.) - никель-металл-гидридные батареи (рабочий цикл 5/5/90)

Таблица частот (МГц)

Кан.	Част.
1	446,00625
2	446,01875
3	446,03125
4	446,04375
5	446,05625
6	446,06875
7	446,08125
8	446,09375

Перечень Одобрённых Аксессуаров

Для приобретения следующих аксессуаров обращайтесь к дилеру или предприятию розничной торговли.

№ изделия по каталогу Motorola	Описание
00275	Кабель автомобильного зарядного устройства для TLKR-T5/T7
00276	Зарядное устройство для TLKR-T5/T7 (EC)
00277	Зарядное устройство для TLKR-T5/T7 (Великобритания)
00278	Батарея для TLKR-T5/T7
00279	Поясной зажим для TLKR-T5/T7
00174	Наушник
00179	Гарнитура

Таблица кодов CTCSS (Гц)

№ кода	Частота тона (Гц)	№ кода	Частота тона (Гц)	№ кода	Частота тона (Гц)
0	Off	13	103.5	26	162.2
1	67.0	14	107.2	27	167.9
2	71.9	15	110.9	28	173.8
3	74.4	16	114.8	29	179.9
4	77.0	17	118.8	30	186.2
5	79.7	18	123.0	31	192.8
6	82.5	19	127.3	32	203.5
7	85.4	20	131.8	33	210.7
8	88.5	21	136.5	34	218.1
9	91.5	22	141.3	35	225.7
10	94.8	23	146.2	36	233.6
11	97.4	24	151.4	37	241.8
12	100.0	25	156.7	38	250.3

Коды DCS

№ кода	Код	№ кода	Код	№ кода	Код	№ кода	Код	№ кода	Код	№ кода	Код
39	023	53	114	67	174	81	315	95	445	109	631
40	025	54	115	68	205	82	331	96	464	110	632
41	026	55	116	69	223	83	343	97	465	111	654
42	031	56	125	70	226	84	346	98	466	112	662
43	032	57	131	71	243	85	351	99	503	113	664
44	043	58	132	72	244	86	364	100	506	114	703
45	047	59	134	73	245	87	365	101	516	115	712
46	051	60	143	74	251	88	371	102	532	116	723
47	054	61	152	75	261	89	411	103	546	117	731
48	065	62	155	76	263	90	412	104	565	118	732
49	071	63	156	77	265	91	413	105	606	119	734
50	072	64	162	78	271	92	423	106	612	120	743
51	073	65	165	79	306	93	431	107	624	121	754
52	074	66	172	80	311	94	432	108	627		

Гарантийная информация

С гарантийными претензиями и для выполнения гарантийного обслуживания обращайтесь к официальному дилеру компании Моторола или на предприятие розничной торговли, где вы приобрели радиостанцию Моторола и/или фирменные аксессуары.

Для получения гарантийного обслуживания верните радиостанцию дилеру или на предприятие розничной торговли. Не отправляйте радиостанцию в адрес фирмы Моторола.

Для получения гарантийного обслуживания необходимо предъявить документ о покупке с датой покупки. На радиостанции должен быть четко виден серийный номер. Гарантийные претензии не принимаются, если тип или серийный номер на радиостанции был изменен, удален или неразборчив.

Что не покрывается гарантией

Дефекты или повреждения в результате нештатного использования изделия или невыполнения инструкций, приведенных в данном руководстве.

Дефекты или повреждения в результате неправильного использования, несчастного случая или небрежности.

Дефекты или повреждения в результате неправильного тестирования, эксплуатации, обслуживания, регулировок или внесенных изменений или модификаций любого рода.

Поломки или повреждения антенн, за исключением поломок или повреждений, явившихся прямым следствием дефекта материалов или изготовления.

Изделия, разобранные или отремонтированные таким образом, что вследствие такой разборки или ремонта резко ухудшилось качество работы изделия или стал невозможным нормальный осмотр и тестирование для проверки справедливости гарантийных претензий.

Дефекты или повреждения из-за неправильного расстояния между радиостанциями.

Дефекты или повреждения из-за попадания влаги или жидкости.

Все пластиковые поверхности и другие наружные открытые

части, поцарапанные или поврежденные в результате нормального использования.

Изделия, взятые напрокат.

Периодическое обслуживание и ремонт или замена частей, требующиеся в результате нормального использования и износа.

Информация об авторском праве

Описанные в данном руководстве изделия фирмы Моторола могут содержать защищенные авторскими правами программы фирмы Моторола, хранящиеся на полупроводниковых ЗУ или других носителях. Законы Соединенных Штатов Америки и некоторых других стран защищают некоторые исключительные права компании Моторола в отношении защищенных авторским правом программ, включая право на копирование и воспроизведение в любой форме защищенных авторским правом компьютерных программ.

В связи с этим никакие компьютерные программы фирмы Моторола, содержащиеся в изделиях Моторола, описанных в настоящем руководстве, не разрешается копировать или воспроизводить каким бы то ни было иным способом без явного письменного разрешения фирмы Моторола. Кроме того, покупка изделий Моторола не дает никаких явных или подразумеваемых прав или прав на лицензии, например не подразумевает отказа владельцев от своих прав и т.п., в отношении авторства, патентов или заявок на патенты компании Моторола, за исключением обычных не исключительных прав на безвозмездную лицензию на использование этих изделий согласно законам о продаже изделий.

MOTOROLA, стилизованный логотип "M" и другие упомянутые здесь товарные знаки компании Motorola, Inc., ® (зарегистрировано в Ведомстве патентов и товарных знаков США).

© Motorola, Inc. 2008



6864257V01



UTZZ01035AZ(0)

 and Motorola are registered trademarks of Motorola, Inc.

© 2008 by Motorola, Inc. All Rights Reserved.

